

DECIZIA COMISIEI

din 27 iulie 2011

privind cerințele de siguranță care trebuie îndeplinite de standardele europene pentru a preveni anumite riscuri pe care le pot prezenta pentru copii storurile de interior, articolele de acoperit ferestre prevăzute cu șnururi și dispozitivele de siguranță, în temeiul Directivei 2001/95/CE a Parlamentului European și a Consiliului

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2011/477/UE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Directiva 2001/95/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 3 decembrie 2001 privind siguranța generală a produselor⁽¹⁾, în special articolul 4 alineatul (1) litera (a),

întrucât:

- (1) În temeiul articolului 3 alineatul (2) al doilea paragraf din Directiva 2001/95/CE, un produs este considerat sigur dacă îndeplinește standardele naționale neobligatorii de transpunere a standardelor europene, ale căror trimiteri au fost publicate în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.
- (2) Standardele europene menționate anterior se stabilesc de către organismele europene de standardizare pe baza unor cerințe de siguranță specifice decise de Comisie.
- (3) În multe locuințe există storuri și alte articole de acoperit ferestre prevăzute cu șnururi utilizate pentru a ridica sau coborî produsul (șnur de manevrare) sau pentru a susține părțile acestuia (șnur interior). Aceste șnururi prezintă un risc de strangulare pentru copii, deoarece se pot forma bucle în care copii riscă să se încurce, în timp ce se joacă în apropierea ferestrelor. De asemenea, copiii se pot cățăra pe pervazuri sau pe mobilă pentru a ajunge la șnururi. De asemenea, se pot produce accidente și atunci când paturile sau pătuțurile sunt amplasate în apropierea ferestrelor, corzile fiind la îndemâna copiilor.
- (4) În 1998, într-un eșantion de spitale din cele 15 state membre ale Uniunii Europene, au existat 129 de copii spitalizați ca urmare a unei vătămări legate de o buclă formată de un șnur de stor de interior sau de draperie⁽²⁾. În Regatul Unit, se estimează că în fiecare an între unul și doi copii decedază după ce se încurcă în șnururile unui stor. Mai recent, Comisia a fost informată în legătură cu zece accidente mortale în care au fost implicați copii cu vârste între 15 și 36 de luni, petrecute în Irlanda, Finlanda, Țările de Jos, Regatul Unit și Turcia în perioada 2008-2010. Din 1999, în Statele Unite s-au declarat 119 decese și 111 accidente grave care au

implicat articole de acoperit ferestrele prevăzute cu șnururi. În Canada, din 1986 au existat 28 de decese și 23 de accidente grave legate de aceleași produse. În Australia, din anul 2000 cel puțin 10 copii s-au strangulat accidental cu șnururi de storuri⁽³⁾. Cifrele de mai sus ilustrează numai parțial această problemă, deoarece multe dintre accidentele de acest fel nu sunt declarate⁽⁴⁾.

- (5) Cercetările indică faptul că majoritatea deceselor accidentale care implică șnururi pentru storuri se petrec în dormitoare, iar victimele au vârste cuprinse între 16 și 36 de luni. Circa o jumătate dintre copiii care suferă aceste accidente au în jur de 23 de luni. La vârsta menționată, deși au o mobilitate completă, copiilor le este greu să se elibereze dacă se încurcă în șnururi, deoarece capul lor cântărește mai mult față de greutatea corpului în comparație cu adulții, iar controlul muscular nu este încă pe deplin dezvoltat. În plus, traheile lor nu s-au dezvoltat încă pe deplin, fiind mai mici și mai puțin rigide decât în cazul adulților și al copiilor mai mari, și prin urmare, în caz de sugrumare, ei se sufocă mai repede⁽⁵⁾.
- (6) Standardul european EN 13120:2009 conține cerințe de performanță pentru storurile de interior, inclusiv de securitate. Cu toate acestea, unele modele de storuri, care au fost implicate în accidente, nu sunt incluse în domeniul de aplicare al standardului respectiv.
- (7) Standardul european EN 13120:2009 se referă atât la storurile de interior acționate manual, cât și la cele cu motor, acestea din urmă fiind acoperite în temeiul Directivei 2006/42/CE Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006 privind echipamentele tehnice⁽⁶⁾. Directiva menționată nu acoperă însă caracteristicile de siguranță pentru copii legate de riscul specific de strangulare și nu se aplică storurilor cu șnururi acționate manual.
- (8) Acționarea cu motor poate elimina riscurile legate de șnururile de manevrare, dar nu și riscurile legate de șnururile interne.
- (9) Alte articole de acoperit ferestre care au șnururi periculoase la vedere prezintă riscuri similare pentru copii.

⁽¹⁾ JO L 11, 15.1.2002, p. 4.⁽²⁾ http://ec.europa.eu/consumers/reports/rights_child_safety_prod.pdf⁽³⁾ <http://www.ocba.sa.gov.au/productsafety/warning/blindcords.html>⁽⁴⁾ <http://www.cpsc.gov/CPSC/PUB/PREREL/PRHTML97/97136.html>⁽⁵⁾ <http://www.rospa.com/about/currentcampaigns/blindcords/>⁽⁶⁾ JO L 157, 9.6.2006, p. 24.

- (10) Rapoartele privind accidentele legate de șnururi indică drept cauză a decesului asfixierea internă. Standardele europene existente legate de articolele de acoperit ferestrele și de storuri nu conțin cerințe pentru a preveni acest risc.
- (11) Pentru a acoperi riscul de instalare incorectă sau de neinstalare, este necesar ca producătorii să îmbunătățească proiectarea dispozitivelor de siguranță sau a articolelor de acoperit ferestrele, astfel încât produsul să nu poată fi utilizat dacă dispozitivele de siguranță nu au fost instalate corect.
- (12) Prin urmare, este necesar să se stabilească cerințe de siguranță pentru a garanta că storurile de interior și alte articole de acoperit ferestre prevăzute cu șnururi sunt intrinsec sigure pentru copii, excluzând riscul de strangulare și de asfixiere internă din cauza șnururilor și a componentelor mici accesibile.
- (13) Pe lângă cerințele privind manevrarea în condiții de siguranță a articolelor de acoperit ferestrele prevăzute cu șnururi și a storurilor, trebuie, de asemenea, elaborate cerințe și informații privind siguranța produsului pentru dispozitivele de siguranță.
- (14) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt conforme cu avizul comitetului instituit prin articolul 15 din Directiva 2001/95/CE și nu au întâmpinat nicio opoziție din partea Parlamentului European sau a Consiliului,
- acoperit ferestrele pot fi amplasate în exteriorul unei ferestre, între două gemuri sau în fața unei ferestre;
- (c) „bucă periculoasă” înseamnă o buclă formată de un șnur, un lănișor sau un element similar, la vedere, combinat sau nu cu materiale textile, și prin care ar putea trece capul sau care ar putea să se înfășoare în jurul gâtului unui copil mic, determinând astfel riscul de strangulare;
- (d) „dispozitive de siguranță” înseamnă un dispozitiv sau sistem care protejează copiii mici de riscul de strangulare, de exemplu împiedicând formarea unei bucle periculoase de șnur sau lănișor, desprinzând bucla periculoasă, desfășurând șnurul sau lănișorul atunci când acesta este supus unei greutate sau garantând că șnurul sau lănișorul nu este la îndemâna copiilor sau că șnururile nu se încurcă între ele;
- (e) „șnur(uri), lănișor (lănișoare), lănișor (lănișoare) cu bile sau elemente similare” înseamnă un șnur(uri), un lănișor (lănișoare), un lănișor (lănișoare) cu bile sau elemente similare expus(e) vederii în partea anterioară, posterioară sau laterală a storului sau a articolului de acoperit ferestre și care pot (poate) fi atins(e) și tras(e) de un copil mic, determinând riscul de sufocare. Plasarea la înălțime nu este considerată o modalitate de a împiedica accesibilitatea.

Articolul 2

Cerințele de siguranță pentru storurile de interior, articolele de acoperit ferestrele prevăzute cu șnururi și dispozitivele de siguranță care trebuie îndeplinite de standardele europene în temeiul articolului 4 din Directiva 2001/95/CE sunt prevăzute în anexa la prezenta decizie.

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

În sensul prezentei decizii, se aplică următoarele definiții:

- (a) „storuri de interior” înseamnă un articol de acoperit ferestre instalat oriunde pe suprafața internă a unei clădiri;
- (b) „articole de acoperit ferestre prevăzute cu șnururi” înseamnă un articol utilizat pentru a acoperi o fereastră, altul decât un stor de interior, care prezintă șnururi la vedere. Articolele de

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.

Adoptată la Bruxelles, 27 iulie 2011.

Pentru Comisie
Președintele
José Manuel BARROSO

ANEXĂ

Cerințe de siguranță pentru storurile de interior, articolele de acoperit ferestre prevăzute cu șnururi și dispozitivele de siguranță

1. DOMENIU DE APLICARE

Cerințele de siguranță descrise în prezentul document se aplică tuturor storurilor de interior și articolelor de acoperit ferestre prevăzute cu șnururi, indiferent de modelul lor și de materialele folosite, precum:

- storuri venețiene;
- rolete;
- storuri verticale;
- storuri plisate și tip fagure (*honeycomb*);
- storuri romane;
- jaluzele cu falduri;
- jaluzele tip panel;
- jaluzele de interior cu lamele;
- rulouri.

Draperiile, plasele pentru insecte și storurile integrate în unități etanșe de geamuri duble, dacă sunt manevrate cu șnururi, lănișoare, lănișoare cu bile sau elemente similare care sunt accesibile și care formează bucle periculoase, fac, de asemenea, obiectul prezentelor cerințe.

Cerințele de siguranță se referă la copii („copii mici”) cu vârste între 0 și 42 de luni, minimum.

2. CERINȚE

Pentru definirea cerințelor de performanță pentru storurile de interior și pentru articolele de acoperit ferestre prevăzute cu șnururi, este esențial să se țină cont de condițiile de utilizare previzibile în mod rezonabil și de pericolele potențiale pe care le pot prezenta pentru copii șnururile, lănișoarele, lănișoarele cu bile și elementele similare.

Pentru a reduce riscul de strangulare și asfixiere internă, storurile de interior (și articolele de acoperit ferestre prevăzute cu șnururi) vor avea o proiectare inerent sigură. Se va ține cont de toate mijloacele posibile, bazate pe cea mai recentă tehnologie, pentru proiectarea sigură a produsului, atunci când acesta este utilizat în toate mediile în care se poate prevedea în mod rezonabil că produsul se va afla la îndemâna copiilor mici sau că este probabil să fie prezenți copii mici, cum ar fi locuințele, hotelurile, spitalele, bisericile, magazinele, școlile, grădinițele și spațiile publice în general. Storurile și articolele de acoperit ferestre destinate montării în birouri sau în orice alte spații, care sunt transformate față de destinația lor inițială și unde este probabil să fie prezenți copii, fac, de asemenea, obiectul prezentelor cerințe.

Storurile de interior și articolele de acoperit ferestre care au șnururi, lănișoare, lănișoare cu bile și elemente similare respectă următoarele cerințe minime:

1. șnurul (șnururile), lănișorul (lănișoarele), lănișorul (lănișoarele) cu bile sau elementele similare nu formează bucle periculoase;
2. dacă proiectarea produsului nu elimină riscul de formare a unei bucle periculoase, produsul trebuie prevăzut cu dispozitive de siguranță adecvate, pentru a reduce la minimum riscul de strangulare;
3. dispozitivele de siguranță constituie o parte integrantă a produsului;
4. dispozitivele de siguranță care nu constituie o parte integrantă (precum clemenele) se preinstalează pe șnurul (șnururile), lănișorul (lănișoarele) sau lănișorul (lănișoarele) cu bile de manevrare al(e) articolului de acoperit ferestre. În plus, pe dispozitivul de siguranță se afișează în mod vizibil un avertisment. Avertismentul cuprinde cel puțin următoarele mesaje: „Dacă acest dispozitiv nu este instalat, copiii riscă să se stranguleze. Citiți cu atenție instrucțiunile și instalați dispozitivul în mod corespunzător. Utilizați întotdeauna acest dispozitiv pentru a vă asigura că șnururile sau lănișoarele nu sunt la îndemâna copiilor.”;
5. dacă este (sunt) prezent(e), dispozitivul (dispozitivele) de siguranță este (sunt) rezistent(e) la manipularea de către copiii mici. În plus, dispozitivul (dispozitivele) de siguranță nu prezintă riscuri de vătămări corporale pentru copii, legate de existența unor margini ascuțite, a unor părți ieșite în afară, de pericolul de prindere a degetelor, etc. Dispozitivele de siguranță sunt supuse unor încercări de durabilitate sau la oboseală (uzură) și sunt rezistente la uzura provocată de condițiile atmosferice. Din dispozitivul de siguranță nu se desprind componente mici care ar putea provoca asfixierea internă a copilului;

6. din șnur (șnururi), lăntșor (lăntșoare), lăntșor (lăntșoare) cu bile sau elementele similare nu se desprind componente mici care ar putea provoca asfixierea internă a copilului.

3. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA PRODUSULUI

Se furnizează avertismente, prezentate în mod clar și vizibil, atât la locul de vânzare, cât și pe ambalaj, pe produs și în informațiile privind utilizarea. Avertismentele cuprind cel puțin următoarele informații:

- „Au existat cazuri de copii mici care s-au strangulat din cauza buclor formate de sforile, lăntșoarele, benzile și șnururile utilizate pentru manevrarea produsului”;
- „Pentru a evita riscul ca un copil să se stranguleze și să se încurce în șnururi, asigurați-vă că acestea nu se află la îndemâna copiilor. Șnururile se pot înfășura în jurul gâtului unui copil”;
- „Deplasați paturile, pătuțurile și mobilele departe de șnururile articolelor de acoperit ferestrele”;
- „Nu legați șnururile între ele. Asigurați-vă că șnururile nu se răsucesc formând o buclă”.

Avertismentele includ pictograma relevantă.

Pe produs se prezintă și numele sau marca producătorului sau importatorului și a instalatorului profesionist (dacă este cazul).

Ambalajul prezintă instrucțiunile de asamblare, de instalare și de utilizare sigură a storului sau a articolului de acoperire a ferestrei [inclusiv dispozitivul (dispozitivele) de siguranță].

4. CERINȚE PRIVIND DISPOZITIVELE DE SIGURANȚĂ DESTINATE POSTECHIPĂRII

Storurile de interior sau articolele de acoperit ferestre prevăzute cu șnururi echipate cu un dispozitiv (dispozitive) de siguranță relevant(e) trebuie să îndeplinească cerințele prevăzute în secțiunea 2.

Dispozitivul (dispozitivele) de siguranță este (sunt) însoțit(e) de următoarele avertismente, informații și instrucțiuni:

- numele sau marca producătorului sau importatorului și a instalatorului profesionist (dacă este cazul);
- instrucțiunile: „Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a instala și utiliza acest dispozitiv. Dacă dispozitivul nu este instalat corect, copiii riscă să se stranguleze. Păstrați instrucțiunile pentru a le consulta în viitor”; „Utilizarea unor dispozitive de siguranță suplimentare contribuie la reducerea riscului de strangulare, dar nu poate fi considerată o garanție totală împotriva oricărui accident”;
- instrucțiunile: „Dacă dispozitivul nu este utilizat în mod regulat, este necesară testarea sa” și „Dacă dispozitivul este defect, înlocuiți-l”;
- un avertisment privind faptul că desprinderea unor componente mici ar putea provoca asfixierea internă a copilului;
- informații privind tipul storului de interior sau al articolului de acoperit ferestre prevăzut cu șnururi pentru care produsul este conceput și testat;
- informații privind utilizarea (scopul și posibilele restricții de utilizare ale dispozitivului de siguranță);
- instrucțiuni precise privind instalarea și amplasarea corectă a dispozitivului (dispozitivelor). Dacă este necesar un instrument special de asamblare, furnizorul dispozitivului (dispozitivelor) furnizează instrumentul respectiv;
- instrucțiunile sunt însoțite de pictograme care să înlesnească înțelegerea;
- orice alte informații privind utilizarea în condiții de siguranță.